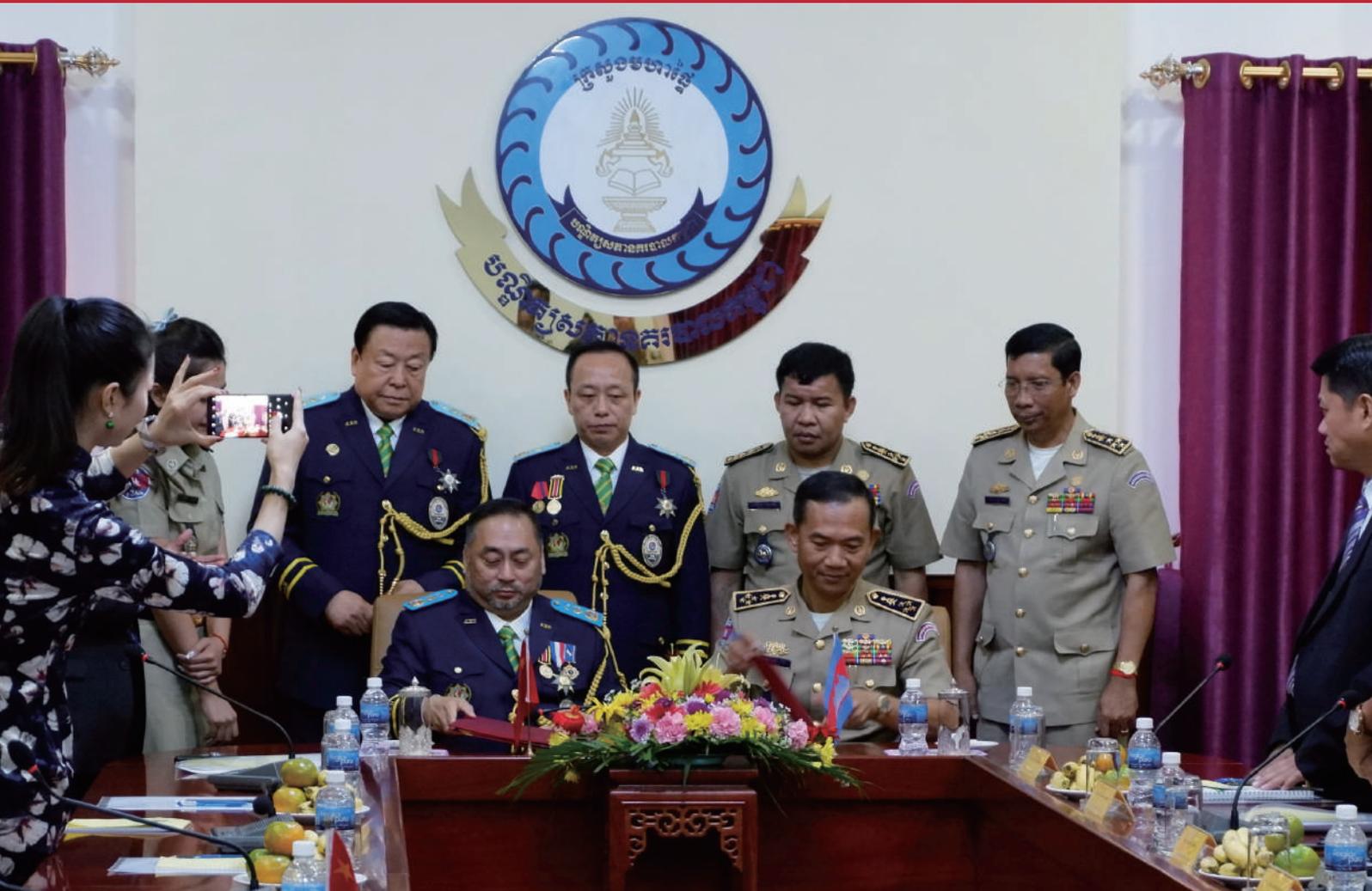




Int'l:Police

● 國際警察



Signing Lol with Police Academy of Cambodia
與柬埔寨國家警察學校簽署合作意向書

- 更多焦點 -

分會介紹 | 世界會員大會 | Gimborn 50周年 | IPA House

-More Spotlights-

Fellow Section | World Congress | 50th Anniversary of Gimborn | IPA House



Servo per Amikeco

LETTER from PRESIDENT

會長的話



首先，本人非常感謝本會全體會員對本人的信賴及支持，在全數贊成的投票下推選本人繼續擔任會長，使本人深受感動和肩負責任之重大，因此在未來三年任期中必全力以赴發揚本會精神 SERVO PER AMIKECO。

澳門分會在過去的一年迎來了很多挑戰，但在我們共同努力下仍然寫下了精彩的業績，2018年我們舉辦了七項各類活動，會員參加率達70%，於2019年將舉辦多達十項各類活動，期待豐富會員們的生活及提升他們的專業知識。

國際警察組織亞洲事務總署的工作正進行得如火如荼，此時本人繼續連任澳門分會會長一職使上述工作得以更順利延續下去，在新的任期中本人將積極推動IPA在亞洲各國的發展希望奠定良好的基石，令到未加入IPA的亞洲國家都非常深入了解本會的宗旨及架構，從而最後加入本會這個大家庭。

另一方面，本人將帶領澳門分會全人更多地參與國際警察組織其他各國分會的活動，發揮IPA精神共同將本會在全球上發光發亮。

會長

Papa Oscar Lei

Firstly, I am grateful with pleasure to all members of Macau Section for their trust and support. I was elected as President by a unanimous vote in the new election and it made me feel touching and responsible. I will make all-out effort in the next term as President to promote the name and the spirit of our Association, which is SERVO PER AMIKECO.

Last year, Macau Section had encountered lots of challenge but these all were settled by this incredible team. We had organized seven of different activities in 2018 and the percentage of members' participation reached to 70%. In 2019, we are planning to organize 10 initiatives for members and their families to enrich their lives and enhance their professional knowledge.

On the other hand, the project of Asian Affairs Bureau has been doing in full swing. In this new term of leading the Section, I will leave no stone unturned and do what the team and I can do for promoting the development of the IPA in Asia.

Last but not the least, this year, we would also focus on the inter-cooperation between other sections so as to show the concrete friendship of our Association to the world.

In Friendship,

Papa Oscar Lei

Chevalier LEI Hong Po
President

社長：李雄波
Director: LEI Hong-Po

副社長：魏忠
Deputy Director: NGAI Chung

總編輯顧問：吳榮輝
Editing Consultant: NG Weng-Fai

財務總監：周紀仲
Financial Manager: CHAO Kei-Chong

市場總監：張建耀
Marketing Manager: ZHANG Jian-Yao

行政總監：鄭光信
Executive Manager: CHEANG Kong-Son

執行編輯：李諾謙
Executive Editor: Marco LEI

出版單位：國際警察協會澳門分會
澳門北京街202A-246澳門金融中心16樓J
電話(853) 2870-2993
傳真(853) 2870-2993
電郵 ipamacauhplei@gmail.com

出版日期：04/2019
印刷日期：04/2019

Publisher: International Police Association (IPA) Macau Section
Rua de Pequim, Nos. 202A-246 Macau Finance
Centre, 16-andar-J, Macau
Tel: (853) 2870-2993
Fax: (853) 2870-2993
Email: ipamacauhplei@gmail.com

Publication Date: 04/2019
Date of Printing: 04/2019

加入成為會員？

澳門分會由澳門紀律部隊現役或已退休人士組成，致力為會員於工餘時間增值自己，與外地警務人員作出專業或社文上的交流，從而擴闊視野，提升自身能力，為澳門社會作出貢獻。

更多詳情，歡迎瀏覽本會網頁 www.ipa-macau.com/

Join the IPA?

Section Macau is made up of members of all law enforcement agencies in Macau, whether serving or retired. We provide opportunities to members for self enhancement at spared time through the exchange activities in the field of professional, social and cultural, so as to widen the vision, enhance the self's competency to contribute the community in the future. More details please check out www.ipa-macau.com/

《國際警察》十三期

本刊物屬國際警察協會(IPA)澳門分會所有，並為非盈利性質，免費派發至世界各地IPA分會及相關警務單位贈閱。

Int'l Police Vol 13

This volume is of the International Police Association (IPA) Macau Section, and it is non-profit and distributed at no charge to all IPA Sections as well as any public security related units throughout the world.

如有任何問題，歡迎聯絡我們
Please feel free to contact us
if necessary.



Professionalism

/prə'feSHənI,izəm/

1. The competence or skill expected of a professional.
2. The practicing of an activity, especially a sport, by professional rather than amateur players.

敬業精神

CONTENT

Section Events

New Election | Facebook Quiz Game | Yan Kei Anniversary | Birthday Blessing

06

分會活動

新一屆領導層 | Facebook 問答遊戲 | 恩者中心週年 | 生日祝福

Cover Story

Visit to Police Academy of Cambodia

11

封面故事

拜訪柬埔寨警察學校

分會介紹

IPA 克羅地亞

16

Fellow Section

IPA Croatia

友好聯盟

深圳前海匯能科技產業有限公司 | 浙江宇視科技有限公司

22

Friend Club

Shenzhen Qianhai Huineng Tech. | Uniview

全球活動及優惠

IBZ Gimborn | IPA House

24

International Activities & Benefit

IBZ Gimborn | IPA House



First Meeting of the New National Board
初次理事會會議

New Election

新一屆領導層

On 23rd February, IPA Macau called on members for the once-a-year General Assembly. Unlike the last three years, not only having the report of NEB to members as usual, this meeting was also the NEW ELECTION of the National Executive Board.

In the election, Chevalier Lei Hong Po was re-elected as the position of President by a unanimous vote. In addition, Chevalier Ngai Chung was elected as the Vice President (Executive) meanwhile Mr. Chao Kei Chung was elected as the Vice President (Financial). The Secretary-General was Mr. Ng Weng Fai and the Treasurer was Ms. Rita Doris Rosario.

We truly believe that the spark ignited by the old and new will lead the Section Macau to a glorious page.

本年度二月廿三日，本會召開了一年一度的會員大會。與過去三年不同，是次大會，除了理監事成員向會員們報告過去一年會務內容的恆常議程外，亦是本會新一屆領導層選舉。

關於是次選舉，李雄波爵士以全票贊成通過續任會長一職。此外，魏忠爵士當選為新任常務副會長，周紀仲先生則擔任財務副會長，秘書長由吳榮輝先生擔任，司庫則由「理事會新血」Rita Doris Rosario 擔任。今屆領導人員可謂「新舊參半」，並相信新一屆理事會將有更多的新意念，從而帶領澳門分會走向更光輝的一頁。

理事會 National Executive Council

會長	李雄波爵士
副會長(常務)	魏忠爵士
副會長(財務)	周紀仲先生
秘書長	吳榮輝先生
副秘書長	李展霖先生
秘書	高士德先生
秘書	鄧拓高先生
秘書	鄭光信先生
司庫	Rita Doris Sales do Rosario 女士
助理司庫	李嘉莉女士
助理司庫	李諾謙先生
顧問	周炳釗先生
顧問	Marie-May Dangol 女士
President	Chevalier LEI Hong Po
Vice-President (Executive)	Chevalier NGAI Chung
Vice-President (Financial)	Mr. CHAO Kei Chung
Secretary-General	Mr. NG Weng Fai
Assistant Secretary-General	Mr. Claudino NEVES
Secretary	Mr. Fernando COSTA
Secretary	Mr. TANG Pak Kou
Secretary	Mr. CHEANG Kong Son
Treasurer	Ms. Rita Doris SALES DO ROSARIO
Assistant Treasurer	Ms. LEI Ka Lei
Assistant Treasurer	Mr. Marco LEI
Advisor	Mr. CHAO Peng Chio
Advisor	Ms. Marie-May DANGOL

會員大會 General Assembly

主席	Chairperson	李秋波先生	Mr. LEI CHAO PO
副主席	Vice-Chairperson	施靄玲女士	Ms. Ireen SANTO
副主席	Vice-Chairperson	郭召樞先生	Mr. KOK Sio Su
秘書	Secretary	周炳釗先生	Mr. CHAO Peng Chio
秘書	Secretary	崔炳榮先生	Mr. CHOI Peng Veng

監事委員會 General Supervisory Committee

監事長	Chief Supervisor	唐治平先生	Mr. TONG Chi Pang
副監事長	Vice Chief-Supervisor	梁兆文先生	Mr. LEONG Siu Man
秘書	Secretary	李淑貞女士	Ms. LEI Soc Cheng
秘書	Secretary	黃志榮先生	Mr. WONG Chi Weng
委員	Committeeperson	黃肇良先生	Mr. Joao Bosco VONG



IPA Macau - International Police Association

@ipamacau

Home

About

Photos

Videos

Community

Reviews

Posts

Info and ads

Offers



Write a post...

Non-governmental organization (NGO)



IPA Macau - International Police Association 14.03.2019

配合一年一度的「澳門警察日」，澳門分會社文活動組順勢在 Facebook 上舉辦一個關於本會的常識問答遊戲抽獎活動，志在與澳門網民拉近關係。除了讓網民有機會贏得本會紀念品外，亦希望大眾透過遊戲加深對我們的認知。活動舉行長達半個月，而反應更超過預期，達至五百人參加。

To respond with the Police Day in Macau, the Social and Cultural Activity Team of IPA Macau came up with a quiz game regarding of our Association on Facebook just to get closer with the Macanese netizens.

Besides having the opportunity of getting a prize, we would like to enhance the awareness and knowledge of the public to our Association.

This game was lasting for half a month and the reaction was beyond the expectation, with FIVE HUNDRED responds in total.



港澳信義會恩耆中心齊賀中心三十六週年 36th Anniversary of the Establishment of Yan Kei Elderly Centre

活動回顧 Throwback to Last Event

再次感謝去年恩耆中心的支持，讓本會義工有機會與澳門的長者有不一樣的互動
Thank you for the support of Yan Kei Elderly Center last year so as to provide a chance for volunteers to interact with the elderly in such a warm and friendly way



三月份，本會更榮幸受到港澳信義會恩耆中心的邀請出席貴會三十六週年午宴。因此，本會監事長唐治平先生連同理事會顧問周炳釗先生代表本會出席是次盛會。是次午宴很開心見到恩耆的老朋友，本會更期待與貴中心的未來合作，共同為社會作出貢獻。

In March, IPA Section Macau was pleased with honor to be invited by Yan Kei Elderly Center for celebrating its 36th anniversary of the establishment. Mr. Tong, the Chair of the General Supervisory Committee, and Mr. Chao, the Advisor of NEC represented our Association to participate the Gala Lunch. It was great to enjoy the lunch time with friends and looked forward to our next cooperation for spreading the positive energy in the community together.



生日快樂! Happy Birthday!

May I express the appreciation to you that made the precious time to come over by almost one-day flight just for supporting us to develop and promote the IPA and AAB. These days were so amazing with you and I really appreciated of what you have done for the Association.

Moreover, as a junior in the association, I am also thankful and grateful of that you had taught and shared with me in these days. Those words will stay in my head forever.

Last but not the least, thank you for having me in your birthday and may the happiness surround to you and your family all the time.

Best Regards,

Marco

會長與壽星合影
President and Asoka



張建耀先生贈送生日禮物至壽星
Mr. Zhang gave Asoka the Birthday gift



មនុស្សប៉ូលីស

Police Officer in Khmer

1. any person in the armed services who holds a position of authority or command.
2. a member of a police force.

警務人員



與柬埔寨國家警察學校簽署合作意向書 Signing LoI with the Police Academy of Cambodia

三月份，首席執行官李雄波爵士率領一行十六人的亞洲事務總署代表團到訪柬埔寨警察學校，並接受該校校長 Seng 將軍和其團隊的熱情接待。會議上，李雄波爵士向東方詳盡解釋及介紹本會的背景及核心價值，並明言亞洲事務總署將全力支持及協助東方加入並在當地成立分會。另一方面，將軍亦在會上表明對本會感到極大興趣，並願意盡己所能協助我方作任何協調工作從而成立分會。為了更瞭解本會的運作及宗旨，將軍擬將組織代表團，並前來拜訪澳門分會，以此加深對本會的認識。對此，本會代表團表示歡迎並互相交換名片，方便日後聯絡。

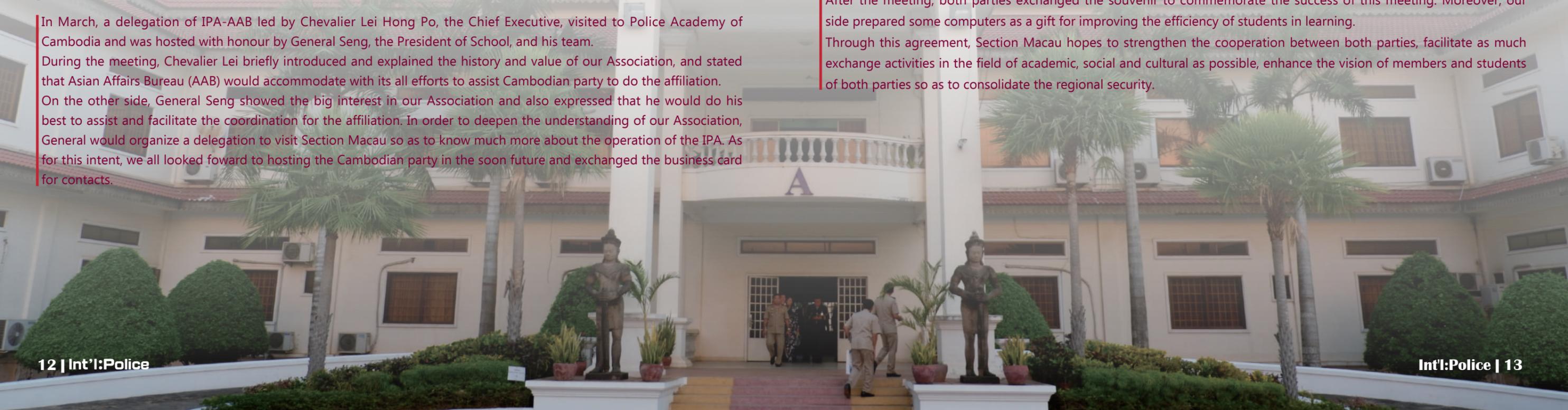


經過多番商討後，在會議結束前，雙方初步達成共識，並在兩方代表團的見證下一同簽署初步合作同意書，真正落實雙方合作關係的第一步，同時，亦是 IPA 進駐柬埔寨的第一步。會議後，雙方更互相交換紀念品，以紀念是次會晤的成功。我方亦提前準備小禮物，希望幫助提升學生在學習上的效率。通過與東方簽定的合作協議後，本會希望能加強雙方的交流合作，促進更多學術上，以及社會文化上的交流，提升雙方會員和學生的視野和水平，從而鞏固地區和平。



In March, a delegation of IPA-AAB led by Chevalier Lei Hong Po, the Chief Executive, visited to Police Academy of Cambodia and was hosted with honour by General Seng, the President of School, and his team. During the meeting, Chevalier Lei briefly introduced and explained the history and value of our Association, and stated that Asian Affairs Bureau (AAB) would accommodate with its all efforts to assist Cambodian party to do the affiliation. On the other side, General Seng showed the big interest in our Association and also expressed that he would do his best to assist and facilitate the coordination for the affiliation. In order to deepen the understanding of our Association, General would organize a delegation to visit Section Macau so as to know much more about the operation of the IPA. As for this intent, we all looked forward to hosting the Cambodian party in the soon future and exchanged the business card for contacts.

After all these discussions, both parties met the mutual agreement by the end of the meeting. Both signed the Letter of Intent with the witnesses of the two delegations to truly implement the first step of the relationship between the two parties. Meanwhile, it is also the first step for IPA to access into the territory of Cambodia. After the meeting, both parties exchanged the souvenir to commemorate the success of this meeting. Moreover, our side prepared some computers as a gift for improving the efficiency of students in learning. Through this agreement, Section Macau hopes to strengthen the cooperation between both parties, facilitate as much exchange activities in the field of academic, social and cultural as possible, enhance the vision of members and students of both parties so as to consolidate the regional security.



斯里蘭卡秘書長向東方介紹本會背景。
Mr. Asoka Wijetilleka explains the background of IPA.



MOMENT IN CAMBODIA

張建耀局長親自教授團員槍法。
Mr. Zhang teaches younger member how to shoot.



首席執行官向警察學校校長介紹本署高級顧問。
Mr. Chief Executive introduces our Senior Advisor to Mr. President of the school.



代表團團員合照留影。
Photography of members.

魏忠爵士和斯里蘭卡秘書長致送錦旗給柬方。
Mr. Asoka gives the IPA flag to the Cambodian party with Chevalier Ngai Chung.



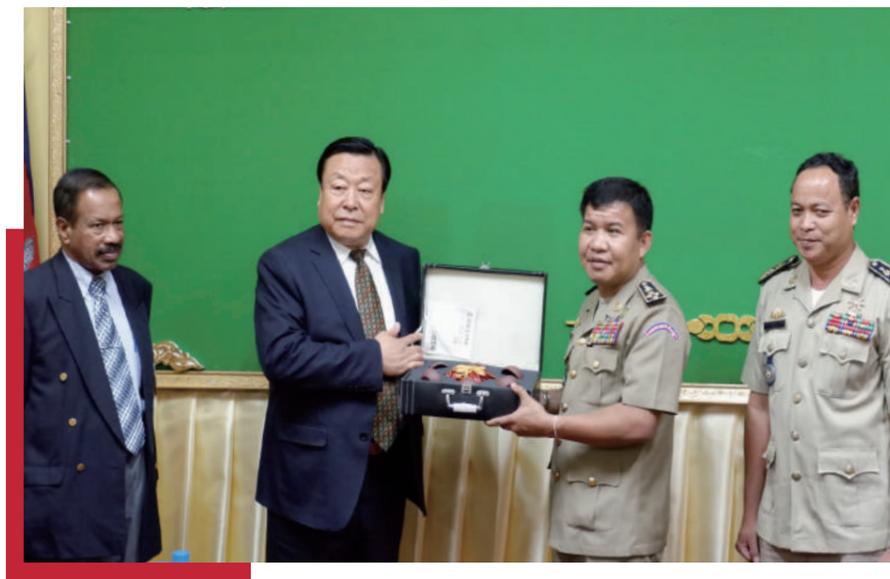
柬埔寨 留影



柬埔寨警察學校副校長。
Vice-President of the Police Academy of Cambodia.



友好聯盟會晤柬埔寨商部代表。
Friend Club partner meets with the representatives of the Ministry of Commerce.



AAB 外交事務委員會主席齊建華先生致送紀念品給柬方。
Mr. Qi JianHua, the chairman of the Foreign Affairs Committee, gives the souvenir to the Cambodian party.



克羅地亞分會理事成員
Executive Members of IPA Croatia

Source: IPA Croatia

Policija

Police Officer in Croatian

1. any person in the armed services who holds a position of authority or command.
2. a member of a police force.

警務人員

the 54th Member State

第五十四個分會國

今期要介紹的是本年度世界會員大會的主辦分會，克羅地亞。國際警察協會克羅地亞分會成立於2001，並在2003年的世界會員大會上得到國際委員會通過正式成為本會第五十四個分會。經過多年的努力及發展，分會在國內漸趨成熟，全國遍佈多達20個分部，並全由克羅地亞分會的理事會管轄。截止2018年，會員人數超過八千人。

除了今年舉辦的世界會員大會外，克羅地亞分會每年平均舉辦國內外超過三十個大小不同的活動，推動會員間的交流學習，尤以運動競技類最多。2015年在新西蘭舉行的世界會員大會中授予克羅地亞分會一個特別獎項，作為運動類活動中的「活躍分子」。

本年度，克羅地亞分會將主辦世界會員大會以及世界青年夏令營，就讓我們為其加油打氣囉！

This volume is to introduce the Hosting Section of this year's World Congress, IPA Croatia. International Police Association (IPA) Section Croatia was established in 2001 and was officially affiliated by the International Executive Council at the World Congress in 2003 so as to become the 54th Section of the Association. After years of hard work and development, Section Croatia has been matured in the country, with as many as 20 branches throughout the country, and all are governed by the National Executive Board. By 2018, the Section has more than 8,000 members. Besides the World Congress this year, the Section Croatia organizes on average of more than 30 different events each year in order to foster members to do the exchange activities in the fields of social, professional and cultural, especially in sports. In the World Congress of 2015, the Section Croatia was awarded a special reward due to the contribution in sports events.

This year, the Section Croatia will host the World Congress and the International Youth Gathering. Wish everything goes smoothly and Servo per Amikeco!

HRVATSKA





遠赴歐洲出差的中國公安 Chinese Police in Croatia

近年，克羅地亞成為全球旅客的新一代熱門目的地。與其他歐洲大國相比，克羅地亞多了一份小國宜情，環境幽雅的氣氛。對於追求新鮮感的旅人可謂是一個最佳選擇。根據正式統計，前往克羅地亞的中國旅客按年上升，於2017年更錄得超過十六萬人次。為了在旅遊旺季的時候更有效率地維持公共安全，去年中國與克羅地亞實行「雙地警察巡邏制」，並派出六名中國公安到當地協助本地警隊維持治安，這可謂是一個既前衛、又突出的手法，亦可增進國與國之間的關係。

In these years, Croatia has become a new destination for travelers around the world. Compared with other major European countries, Croatia is a small country with a pleasant atmosphere and a quiet atmosphere. It is the best choice for travelers who are looking for freshness and serenity.

According to the official statistics, Chinese tourists travelling to Croatia has been increasing year by year, especially there were more than 160,000 Chinese tourists recorded in 2017. In order to maintain and consolidate the public safety in an efficient way during the peak season, China and Croatia cooperated with each other and launched the program of "Joint Police Patrol". Chinese party sent six police officers to assist the local police force to start the joint patrol at different tourist spots. This is a proactive and sophisticated program which can even enhance the relationship between two parties.

Photo: Robert Fajt



克羅地亞的警隊 Police Service in Croatia

克羅地亞的警隊於1990年成立。與大多數的國家一樣，克羅地亞的警隊是直屬內政部，並且作為一個執法單位的存在。

前線部隊主要分為三個：普通警察、機動部隊，以及特警。

The Croatian police force was established in 1990. Like most of the other countries, the Croatian police force is directly under the Ministry of the Interior and exists as a law enforcement unit.

The operational department is mainly divided into three teams: regular police, intervention police, and special police.



克羅地亞警察的警徽
Emblem of Police in Croatia

普通警察的階級 Rank of Regular Police



警員
Police Officer



沙展
Police Sergeant



督察
Police Inspector



警察顧問
Police Adviser



警察總長
Police Director

緊急電話
Emergency Call

112 或 192



64th World Congress 世界會員大會

Details

Country: IPA Croatia

Venue: Hotel Croatia Cavtat

Date: 8th - 13th October 2019 following a Friendship Week

Deadline to Application: 1st June 2019

詳情

國家：IPA 克羅地亞分會

地點：Hotel Croatia Cavtat

日期：08-13.10.2019 (加長達一星期的友誼週)

截止報名日期：01.06.2019

Programmes 節目流程

- Day 01 (TUE)
 - Arrival and Registration to WC
 - Welcome Cocktail Party
 - 各分會抵達會場並作報到
 - 歡迎派對
- Day 02 (WED)
 - Opening Ceremony
 - Conference Session in the Afternoon
 - 開幕式
 - 會議時間 (下午)
- Day 03 (THU)
 - Conference Session for the whole day
 - * Visitor Programme (Half Day Excursion)
 - 會議時間
 - * 訪客半天短途外遊
- Day 04 (FRI)
 - Conference Session for the whole day
 - * Visitor Programme (Half Day Excursion)
 - 會議時間
 - * 訪客半天短途外遊
- Day 05 (SAT)
 - Full Day Excursion for All participants
 - Gala Dinner and Farewell
 - 全天外遊 (所有會議者)
 - 節慶告別晚宴
- Day 06 (SUN)
 - Departure 離開

Agenda of the Friendship Week 友誼週行程

Please go check with IPA Croatia website for more details
請登上 IPA Croatia 網頁查看更多詳情

	Delegates / Observers 分會代表	Visitors 訪客
Single Room 單人房	EUR 960.00	EUR 1,020.00
Double Room 雙人房 (大床)	EUR 785.00	EUR 845.00
Twin Room 雙人房 (雙床)	EUR 785.00	EUR 845.00

FYI: price is per person in Euros
註：價錢是每位計算 (以歐元為單位)

- Prices includes:
- 5 Star Hotel Accommodation on full board basis,
 - Return Airport Transfers,
 - Gala Dinner with Beverages,
 - Social Programme on Saturday,
 - Social Programme for visitors.

- 價錢包括：
- 五星級住宿 (包早、午、晚餐)；
 - 回程機場交通；
 - 節慶晚宴 (包飲料)；
 - 週六的聯誼活動；
 - 訪客的聯誼活動。

SIGN UP!



汇智能通

匯智能通是由深圳前海匯能科技產業有限公司開發的一款商務社交軟件。其優勢在於有效地展示使用者的商務形象，並為其資源對接以及有利於內部培訓等功能集於一身，從而提升使用者的企業形象、資源發佈以及整頓人脈資源，更好地和客戶進行溝通。

HuiZhiNengTong is a business social application developed by Shenzhen Qianhai Department of Science and Technology Industry Co., Ltd. Its advantages are to effectively display the user's business image, and to integrate its resources and facilitate internal training so as to enhance the user's corporate image, the management of the resources and the network, as well as improving the way of communication with customers.

Available on IOS and Android



匯能科技

澳門分會之友好聯盟夥伴
Friend Club Partner of IPA Macau



Uniview is a leading global manufacturer of professional video surveillance devices and solutions

145 countries, over 2000 cities

From snow mountain with 16,404ft altitude to seashore with high salinity air
From equator to -46°C cold north

WE ARE PROTECTING THE WORLD

WE ARE PROTECTING YOU



UNV

一百四十五个国家和地区，超过两千个城市
都遍布着宇视的足迹。
从清晨到日暮，从山野到书房。
宇视与您一起，守护安全美好生活。



www.uniview.com
Email: overseasbusiness@uniview.com

Connect with us:



邀請函

INVITATION LETTER



IBZ Gimborn 城堡成立五十週年

50 years of IBZ Gimborn Castle

我們希望與你一起分享此喜悅 - 期待你的參與

We would like to celebrate our success together with you - we look forward to seeing you!

30th and 31st August 2019

Schlossstraße 10 in 51709 Marienheide, Germany

註：七月十五日截止報名喔

FYI: Kindly RSVP before 15.07.2019

課程列表

警務街頭生存訓練

課程詳情

課程編號：19/26E
開始日期：08.07.2019 10:45
結束日期：12.07.2019 15:00
收費
會員價：300 歐元 非會員價：450 歐元

通過實際的實務培訓和人與人之間衝突的理論，本次研討會旨在突出前線人員在街頭處理暴力對抗時所面臨的問題。主題將包括開放式打擊技術，對活躍槍手事件的非武裝防禦，以及戰鬥中的人類行為理論，刀具防禦和戰鬥點射擊。研討會將採用混合的演示和實踐培訓，演示或培訓練習的形式。該課程的內容屬是自願性參與的，在課程期間並不希望見到不積極投入培訓的學員。由於部分課程屬體能形式，報名前請先慎重考慮。研討會將開放討論，並向參加者介紹警方使用武力的一系列主題，以尋求答案並為將來帶來改變。

節慶流程

JUBILEE PROGRAMME



Friday 星期五 - 30.08.2019

賓客抵達；黃昏六時開始，於城堡花園舉行 BBQ (音樂和跳舞表演)

Arrival of Guests; starting at 6pm, BBQ with music & dancing in the Castle Park

Saturday 星期六 - 31.08.2019

11 am 開幕式

Golden Jubilee Opening Ceremony with the State Police Orchestra of NRW

13 pm 下午香檳茶會

Champagne Reception & midday refreshments

14 pm 「體驗警察」

"Experience the Police" - Blue Lights Day in Gimborn for young & old

17 pm 節慶晚宴

Gala Evening with live music from the founding years of "Cat Lee King & The Cocks"

星期五 + 星期六 包括燒烤，下午香檳茶會，節慶晚宴

每位 60 歐元 (包飲料)

FRIDAY + SATURDAY incl. barbecue, Champagne Reception & Refreshments, Gala Dinner Buffet

€ 60.00 per person plus beverages

星期六 包括下午香檳茶會，節慶晚宴

每位 40 歐元 (包飲料)

SATURDAY incl. Champagne Reception & Refreshments, Gala Dinner Buffet

€ 40.00 per person plus beverages

LIST OF COURSES

Through practical reality based training and the theories of human conflict, this seminar is designed to highlight the issues, that front line officers are faced with, when dealing with violent confrontations on the street. Topics will include openhanded striking techniques, unarmed defence to active shooter incidents, and theory of human behaviour in combat, knife defence, and combat point shooting. The seminar will take the form of a mixture of presentations and practical training, demonstrations or training exercises. Obviously, any physical element would be voluntary and delegates not wishing to train would be able to observe. Nevertheless participants should be aware that the course is in parts a physical one. The seminar will seek to discuss, highlight and inform the delegates on a range of topics on the police use of force with the aim of seeking answers and influencing change.

Police Street Survival Training

Details of the course

Seminar number : 19/26 E

Start: 08.07.2019 10:45 am

End: 12.07.2019 15:00 pm

Price:

IPA Membership: €300.00

non-IPA Membership: €450.00



外遊協助申請表格 TRAVEL ASSISTANCE FORM

外遊援助程序旨在統一地協助本會會員（不論個人或團體）在外地遊行和拜訪全球分會時請求幫助的程序。常見的協助申請包括酒店 / 住宿 / 餐飲上的推薦，拜訪當地警察局、與當地會員會晤、出租汽車和景點等推介。

The Procedure for Travel Assistance aims to standardise the process of helping IPA members (both individuals and groups) requesting assistance when travelling and visiting IPA sections worldwide. Common requests include hotel/ accommodation/dining recommendations, visiting police stations, ride-alongs, meeting local members and being hosted, car hire and places to visit.

申請人資料 Details of Applicant

姓氏 Family Name: 名字 First Name:
 地址 Address: (Please Give a FULL Private Address)

 電郵 Email: WhatsApp: +
 部門 Agency: 職位 Position:

旅行資料 Details of Travel

抵達 Arrival: :
 離開 Departure: :

同行者資料 Details of Accompanying Persons:

姓名 Name	關係 Relationship	年齡 Age (只適用於小童 applicable for kids)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

目的地 Destination (國家 Country)
 目的地 Destination (城市 City)

您在旅行期間需要什麼樣的幫助？
What kind of Assistance do you require during your visit?

會員編號 Membership ID: 申請人簽署 Signature:

填妥表格後，請交回秘書處轉交相應的 IPA 分會。
Once the form is filled, please return it to the Secretariat and we will forward it to the corresponding IPA Section.

National JPA House Lisbon

位於里斯本的 IPA House 地址是 Rua Professor José Sebastião e Silva, 1, 是在一個住宅和商業區。此公寓距離機場只有 15-20 分鐘車程, 離地鐵站 (Colégio Militar / Luz) 只有 9 分鐘的路程, 可謂交通便利呀! 在公寓裡, 共有 23 間房間出租給會員留夜。再者, 每間房間都有獨立浴室。在地下室, 更設有共用廚房讓各位大展廚藝。

The IPA House Lisbon is located at Rua Professor José Sebastião e Silva, 1, a residential and commercial area. It is only 15 - 20 minutes away from the Lisbon Airport and it takes you 9 minutes walking from the subway Colégio Militar / Luz.

In the house, there are 23 rooms for members to stay over and each room has its own private bathroom. In the basement, there is a sharing kitchen for you to save money instead of hanging out.

如有任何問題, 歡迎聯絡葡國分會
For any request, please contact geral@ipa-portugal.pt

National JPA House PORTO

IPA House Porto 位於 Rua Bairro do Comércio do Porto, No. 15, 一個古老且非常寧靜的住宅區。距離 Francisco Sá Carneiro 機場約 20 分鐘車程, 距離 Metro das Antas 地鐵站約 10 分鐘路程, 以及 Avenue Fernão de Magalhães 的巴士站約 2 分鐘的路程。而 Antas stadium (Stadium of the Dragons) 則在公寓的附近。

IPA House Porto 為會員提供五間臥室, 分佈在兩間相鄰的住宅內。公寓總共有三層。一樓設有兩間帶有私人浴室的臥室, 地下室則設有吧台, 而一樓則有服務台和廚房。

The IPA House Oporto is located in Rua Bairro do Comércio do Porto, No. 15, in a residential neighbourhood of old and very quiet characteristics. It is 20 minutes' driving from Francisco Sá Carneiro Airport, a 10-minute walking from the Metro das Antas and 2 minutes from the bus stops that are in the Avenue Fernão de Magalhães. The Antas stadium (Stadium of the Dragons) is located nearby.

The IPA House Oporto offers to members five bedrooms spread over two adjoining residences. The house Headquarters consists of three floors. On the first floor are located two bedrooms with private bathroom. There is a bar in the basement. On the ground floor are the service desk and the kitchen.

如有任何問題, 歡迎聯絡葡國分會
For any request, please contact geral@ipa-portugal.pt

National JPA House COIMBRA

公寓位於 Zone of Olivais，離警察局不遠，並坐落在一個非常幽靜的住宅區。公寓為會員提供兩間臥室，一間為雙人臥室，另一間則為雙床臥室。臥室內皆設有私人浴室。公寓內更設有共用廚房和客廳。

The apartment is situated in the Zone of Olivais, near to the police centre and located in a very quiet residential area.

The IPA House Coimbra offers to IPA members two bedrooms, one double and one twin. Both rooms have their own private bathroom. The apartment has sharing kitchen and living room for members to relax.

如有任何問題，歡迎聯絡葡國分會
For any request, please contact geral@ipa-portugal.pt

National JPA House LOULÉ

公寓位於非常安靜的舊城區 - Largo Professor Cabrita da Silva, 8，並且距離海灘只有 15 分鐘的路程，而機場則只有 20 分鐘車程的距離。

整棟公寓共有七間臥室、四間浴室、客廳以及天台。其中，一間臥室設有了三張床，六間臥室則各有一張雙人床。

從天台上可欣賞到整個城市的全景

The IPA House is located in Largo Professor Cabrita da Silva, 8, in the historic area of the city, which is a very quiet district. The apartment is 15 minutes away from the beaches and 20 minutes' driving from Faro Airport.

The house consists of 7 bedrooms, 4 bathrooms, one living room and terrace. One room has 3 single beds. For the rest, each has one double bed. From the terrace of the house, you can get a comprehensive view of the city and maybe even can reach to the sea.

如有任何問題，歡迎聯絡葡國分會
For any request, please contact geral@ipa-portugal.pt

INTERNATIONAL

**POLICE
ASSOCIATION**